

## FR RADIO PORTABLE LECTEUR CD DAB+/FM

**GENERAL CONTROLS**

1. Poignée de transport
2. Commandes rapides
3. **U** SOURCE: Touche STANDBY/ON. Pour sélection le mode de fonctionnement
4. Touche SELECT: Confirmer la sélection / les réglages
5. **VOLUME** contrôle: Réglage du volume
6. Touche **MENU/SCAN**: Pour accéder au menu principal; Recherche automatique
7. Touche **PROG** ( ) : Programmation; Mémoire
8. Touche **REP**: Répétition
9. Haut-parleurs
10. Aléatoire / CD
11. **M**: Lecture / Pause
12. **STOP**
13. **P**: Stations Radio Prédéterminées
14. **RECH**: Recherche Et Réglage Amplitude
15. **RECH**: Recherche Et Réglage Volume
16. Touche **INFO**: Pour consulter les informations de réglages
17. Prise pour écouteurs
18. Entrée auxiliaire
19. Antenne télescopique
20. Entrée alimentation DC
21. Compartiment disque

**ALIMENTATION**

**Utilisation de l'adaptateur secteur**

Ces adaptateurs secteur fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V ~ 50/60Hz. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

**Avertissements:**

- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
- Débranchez l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'abimer le cordon.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Placez l'appareil à proximité de la prise murale et vérifiez à ce que cette dernière reste facilement accessible en cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible tout au long de l'utilisation. L'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise.
- Utilisez jamais un adaptateur secteur abîmé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le priver ou le écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

**NOTE:** Dans un souci d'économie d'énergie, à la fin de la lecture ou bien encore le volume d'écoute est réglé à un volume bas et/ou aucune opération n'est effectuée sur l'appareil pendant une période de 15 minutes celui-ci se mettra en mode veille en mode veille. (Sauf mode radio)

**Utilisation sur piles:**

1. Entrez la trappe des piles en appuyant avec le pouce sur la zone indiquée sur la trappe et soulevez la trappe hors du boîtier.
2. Avant d'insérer les piles, vérifiez les polarités (+ et -) des piles, puis installez les piles avec les polarités correspondantes au diagramme dans le compartiment. Installez 6 piles 1.5V, R6UM3/AA (non fournies) dans le compartiment.
3. Refermez la trappe en mode veille. (Sauf mode radio)

Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

**REMARQUES:**

- Ne chargez jamais des piles non rechargeables. Ne chauffez pas les piles et ne les démontez pas.
- Pour éviter un écoulement, retirez les piles en cas de non-utilisation prolongée de l'appareil.
- Pour des performances optimales, des piles de type Alcaline sont recommandées. Ces piles doivent être remplacées tous les 6 à 8 mois.
- Les piles doivent être remplacées lorsque le volume sonore diminue ou le son est déformé.
- L'étiquette "SA" affichera à l'écran lorsque la batterie est faible.

**ATTENTION:** Risque d'explosion si les piles n'ont pas été insérées correctement. Remplacez les uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.

**ALLUMER / ÉTEINDRE L'UNITÉ**

1. En mode veille, appuyez sur **U** SOURCE pour mettre l'appareil en marche.
2. Appuyez longuement de nouveau pour éteindre l'unité.

**CHOIX DE LA FONCTION**

La fonction (AUX/DAB/FM/CD) peut être choisie en appuyant plusieurs fois sur la touche **U** SOURCE.

**REGLAGE DU VOLUME**

Pour augmenter ou diminuer le volume, appuyez sur le bouton **VOLUME**.

**RÉGLAGE DE L'HEURE ET DE LA DATE**

La première fois que vous écoutez la radio DAB/DAB+ l'heure et la date de votre preset seront synchronisées à celles définies par le service DAB de la bande FM de mode 24 heures, ce qui correspond à l'heure et à la date réelles.

Si vous souhaitez régler l'heure et la date manuellement, allumez la radio et suivez les étapes suivantes:

1. Appuyez sur le bouton **MENU** enfoncée.
2. Appuyez sur **RECH** ou **RECH** pour sélectionner «Système». Appuyez sur la touche **PROG** ( ) pour sélectionner «Heure».
3. Appuyez sur la touche **SELECT** pour entrer «Heure», puis «Régler l'heure/Date» et affichez l'heure. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner l'heure. Utilisez la touche **SELECT** pour régler l'heure. Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer.
4. Utilisez les touches de navigation pour sélectionner la date. Utilisez la touche **SELECT** pour régler les minutes. Appuyez sur la touche **SELECT** pour confirmer.
5. Définir à l'écran «Afficher la date et l'heure». Utilisez la touche **RECH** ou la touche **SELECT** pour régler le jour, le mois et l'année.

Lorsque vous confirmez la date, "Time Saved" s'affichera et l'affichage reviendra à «Régler l'heure / Date».

Vous pouvez manuellement utiliser la touche **RECH** ou la touche **SELECT** pour définir ce qui suit:

- Mise à jour automatique: mise à jour automatique du temps à partir du signal DAB, du signal FM, du signal DAB ou du aucune mise à jour.
- Set 1224 heures: Affichage de l'heure en mode 1224 heures
- Set date format: DD-MM-AAAA ou MM-DD-AAAA.

Remarque: lorsque vous effectuez le réglage dans le menu, appuyez sur le bouton **MENU** pour revenir à l'étape précédente.

**ÉCOUTER LA RADIO DAB/DAB+**

En mode radio FM, appuyez sur la touche **RECH** pour une recherche manuelle. Appuyez sur la touche **RECH** pour accéder à la recherche automatique.

Remarque: Pour une meilleure réception, étendez l'antenne télescopique. Utilisez l'antenne télescopique pour une meilleure réception, étendez l'antenne télescopique.

Remarque: Pour une meilleure réception, étendez l'antenne télescopique.

**PRÉSELECTION DES STATIONS**

Cette unité peut enregistrer 10 stations FM et 10 stations DAB/DAB+.

1. Appuyez sur la touche **U** SOURCE pour sélectionner la bande FM ou DAB/DAB+.
2. Choisissez une station de radio.

**REMARQUE:** La liste des stations de radio DAB est enregistrée dans la mémoire et la prochaine fois que vous allumez votre radio, la recherche de la station ne sera plus. Il est possible d'effacer manuellement des stations en appuyant et en relâchant la touche **SELECT**.

1. Appuyez sur la touche **PROG** ( ) pour appuyer pour passer en mode de sauvegarde de présélection.
2. Utilisez la touche **RECH** ou **RECH** pour sélectionner un canal.
3. Lorsque la station apparaît, le signal montrera la progression de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant la recherche, celle-ci sera également affichée.
4. Une fois la recherche terminée, la radio sélectionnera la première station disponible et commencera à diffuser. Les stations sont listées par ordre numérique et par ordre alphabétique par défaut.
5. Appuyez sur la touche **PROG** ( ) pour enregistrer dans la mémoire et la prochaine fois que vous allumez votre radio, la recherche de la station ne sera plus. Il est possible d'effacer manuellement des stations en appuyant et en relâchant la touche **SELECT**.
3. Tournez la touche **RECH** ou **RECH** pour sélectionner la liste des stations.
4. Lorsque la station apparaît, le signal montrera la progression de l'analyse et le nombre de stations trouvées pendant la recherche, celle-ci sera également affichée.
5. Appuyez sur la touche **SELECT** pour sauvegarder la station.
6. Répétez les étapes 1 à 5 pour sauvegarder d'autres stations.

**ÉCOUTE DES STATIONS PRÉRÉGLÉES**

Appuyez sur **P** successivement pour sélectionner une station mémorisée.

**MENU DE CONFIGURATION**

1. En mode AUX, DAB, FM ou CD, appuyez longuement la touche **MENU** pour entrer dans le menu de configuration

2. Appuyez sur **RECH** ou **RECH** pour sélectionner l'une des options disponibles; appuyez sur **SELECT** pour confirmer.

Mode AUX: Système

Mode CD: Système

Mode DAB: Recherche totale/ Réglage manuel/ DRC/ Rafraîchissement/ Système

Mode FM: Régl. recherche/ Réglage audio/Système

Remarque: Le symbole **RECH** s'affichera côté du réglage actuel.

**FR** Lire attentivement les instructions avant de faire fonctionner l'appareil.

**GB** Please read the instruction carefully before operating the unit.

**PT** Leia este manual com atenção antes de qualquer utilização.

**DE** Bitte lesen sie dieses handbuch vor dem gebrauch des gerätes sorgfältig durch.

**ES** Antes de utilizar este aparato, lea atentamente las siguientes instrucciones.

**IT** Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare l'apparecchio.

**NL** Lees deze handleiding aandachtig voor u het toestel gebruikt.

**Menu de paramètres FM**

Régl. recherche

Toutes les stations: La recherche automatique sélectionne toutes les stations disponibles.

Pour les stations au signal fort seulement: La recherche automatique ne sélectionne que les recherches au signal fort.

**Réglage audio**

- 3. **U** SOURCE: Touche STANDBY/ON. Pour sélection le mode de fonctionnement
- 4. Touche SELECT: Confirmer la sélection / les réglages
- 5. **VOLUME** contrôle: Réglage du volume
- 6. Touche **MENU/SCAN**: Pour accéder au menu principal; Recherche automatique
- 7. Touche **PROG** ( ) : Programmation; Mémoire
- 8. Touche **REP**: Répétition
- 9. Haut-parleurs
- 10. Aléatoire / CD
- 11. **M**: Lecture / Pause
- 12. **STOP**
- 13. **P**: Stations Radio Prédéterminées
- 14. **RECH**: Recherche Et Réglage Amplitude
- 15. **RECH**: Recherche Et Réglage Volume
- 16. Touche **INFO**: Pour consulter les informations de réglages
- 17. Prise pour écouteurs
- 18. Entrée auxiliaire
- 19. Antenne télescopique
- 20. Entrée alimentation DC
- 21. Compartiment disque

**Système**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. audio**

- Régl. INFO: Pour consulter les informations de réglages
- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge
- Vous pouvez régler les paramètres de l'horloge et de la date.
- Langue
- Pour sélectionner la langue souhaitée du menu de l'appareil: English, Français, Deutsch, Nederlands.

**Régl. INFO:** Pour consulter les informations de réglages

- Pour restaurer les paramètres par défaut.
- Version logicielle
- Note: For a better reception, extend the telescopic antenna or the full scan again in another place.

**Mode de sauvegarde de présélection**

Permet de sélectionner les options de configurationsystème: Heure, Langue, Régl. recherche, mode de sauvegarde de présélection.

- Horloge</



